

María del Carmen Balbuena Torezano

**LA CANCIÓN DE ALBA EN LA LÍRICA
ALEMANA DE LA BAJA EDAD MEDIA**

**ANÁLISIS DE LOS POEMAS DEL MONJE DE
SALZBURGO**

SERIE

Estudios Literarios

COLECCIÓN

Nuevos Horizontes, N.º. 16

Servicio de Publicaciones
UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	19
1. DER MÖNCH VON SALZBURG	27
1.1. Personalidad del poeta	27
1.2. Relevancia literaria y musical del autor	31
1.2.1. Labor traductora	33
1.2.2. Composiciones religiosas	36
1.2.3. Composiciones lírico-amorosas	38
1.2.4. Innovaciones musicales	39
1.3. Der Mönch von Salzburg, <i>¿Minnesänger?</i>	42
2. INVESTIGACIÓN EN TORNO AL <i>TAGELIED</i>: ESTADO DE LA CUESTIÓN	45
2.1. Definición del género	46
2.1.1. Consideraciones generales sobre la definición del género	58
2.2. Origen del <i>Tagelied</i>	59
2.3. Desarrollo del género y principales cultivadores	63
2.3.1. Desarrollo	63
2.3.2. Estudio de las etapas del género	66
2.3.2.1. El análisis del <i>Tagelied</i> tardío de N. R. Wolf (1968)	66

2.3.2.2. El <i>Tagelied</i> de la Baja Edad Media: el estudio de R. Breslau (1987)	67
2.3.3. Cultivadores	68
2.4. Relación del <i>Tagelied</i> con géneros líricos de otras literaturas ..	71
2.4.1. Relación con géneros franceses y provenzales	71
2.4.2. El <i>Tagelied</i> como manifestación multicultural	72
2.5. Estructura del <i>Tagelied</i>	75
2.6. Temática del <i>Tagelied</i>	77
2.7. Tipos y variantes del <i>Tagelied</i>	77
2.7.1. Tipos de <i>Tagelied</i>	78
2.7.1.1. <i>Tagelied</i> convencional	78
2.7.1.2. <i>Wächterlied</i>	78
2.7.1.3. <i>Tagelied</i> religioso	79
2.7.2. Variantes del <i>Tagelied</i>	82
2.7.2.1. <i>Tagelied</i> + <i>Frauenlied</i>	82
2.7.2.2. <i>Tagelied</i> + <i>Marienlied</i>	83
2.7.2.3. <i>Tagelied</i> + <i>Serena</i>	86
2.7.2.4. <i>Tagelied</i> + <i>Parodie</i>	87
2.7.2.5. <i>Anti-Tagelied</i>	91
2.8. Estudio de otros aspectos del <i>Tagelied</i>	92
2.8.1. Música del <i>Tagelied</i>	92
2.8.2. Relación con otros géneros literarios	92
2.9. Consideraciones generales sobre la investigación del <i>Tagelied</i> ..	93
3. GÉNEROS LÍRICOS EUROPEOS AFINES AL <i>TAGELIED</i>	97
3.1. Géneros afines en España	97
3.1.1. Las jarchas mozárabes	97
3.1.2. Albas, alboradas y contra-albas	100
3.1.3. Las <i>cantigas</i> galaico-portuguesas	105
3.1.4. Las canciones castellanas	107
3.2. Géneros afines en Francia	109
3.2.1. La <i>chanson de femme</i>	109

3.2.2. El <i>alba</i> y la <i>aubade</i>	112
3.3. Manifestaciones líricas afines en otras literaturas europeas	116
4. ELEMENTOS CONSTITUTIVOS DEL <i>TAGELIED</i> Y PROPUESTA DE	
DEFINICIÓN DEL GÉNERO	119
4.1. <i>Tagelied</i> y <i>Minnesang</i>	119
4.2. <i>Tageliedsituation</i>	122
4.3. Figuras presentes en el <i>Tagelied</i>	123
4.3.1. Protagonista femenina	124
4.3.2. Protagonista masculino	128
4.3.3. El vigía como aliado de los amantes	130
4.3.4. Otras figuras	134
4.4. Ámbito espacial del <i>Tagelied</i>	136
4.4.1. Esfera del amor	136
4.4.2. Ámbito externo	138
4.5. Ámbito temporal del <i>Tagelied</i>	142
4.5.1. Momento anterior a la llegada del alba	142
4.5.2. El amanecer	146
4.5.3. La separación de los amantes	148
4.6. Características formales y temática del <i>Tagelied</i>	149
4.6.1. Métrica, rima y número de estrofas	149
4.6.2. Elementos propios de la épica	152
4.6.2.1. <i>Narratio mixta</i>	153
4.6.2.2. <i>Narratio dramatica</i>	155
4.6.2.3. <i>Narratio diegematica</i>	156
4.6.3. Temática erótico-sexual	157
4.7. Contraposición de elementos en el <i>Tagelied</i>	161
4.7.1. Contraposición de elementos espaciales	161
4.7.2. Contraposición de elementos temporales	162
4.7.3. Contraposición entre personajes	164
4.7.4. Ventura y desventura de los enamorados	165
4.7.5. Unión y separación	165
4.8. Elementos recepcionales del <i>Tagelied</i>	166

4.8.1. Sistema de expectativas	167
4.8.2. Horizonte de expectativas	169
4.8.3. Distancia estética	169
4.8.4. Concretización del texto y espacios vacíos	170
4.9. Propuesta de definición de <i>Tagelied</i>	172
5. ANÁLISIS DE LOS DENOMINADOS <i>TAGELIEDER</i> DE DER MÖNCH VON SALZBURG	175
5.1. Metodología de análisis aplicada	175
5.2. Consideraciones con respecto al <i>Minnesang</i>	176
5.3. Situación inicial o de partida de los poemas	181
5.4. Elementos sociales o personajes	188
5.4.1. La mujer	188
5.4.2. El hombre	197
5.4.3. El vigilante o vigía	207
5.4.4. Otros personajes	209
5.5. Elementos espaciales	211
5.5.1. Mundo interior o mundo del amor	211
5.5.2. Mundo exterior	217
5.6. Elementos temporales	224
5.6.1. La llamada de despertar	225
5.6.2. La llegada del alba	229
5.6.3. La despedida en la mañana	231
5.7. Estructura formal y temática	234
5.7.1. Métrica, rima y número de estrofas	234
5.7.2. Elementos épicos y narrador	236
5.7.3. Erotismo y sexualidad	241
5.8. Contraposición de elementos en los poemas	244
5.8.1. Mundo interior y mundo exterior	244
5.8.2. Noche y día	246
5.8.3. Amantes, vigía y sociedad	248
5.8.4. Dicha y desdicha	250
5.8.5. Unión y separación	253

5.9. Análisis recepcional de los textos	255
5.9.1. Sistema de expectativas, horizonte de expectativas y distancia estética	255
5.9.2. Concretización de los textos y espacios vacíos	262
6. CONCLUSIONES	269
6.1. Conclusiones con respecto al <i>Minnesang</i>	269
6.2. Conclusiones con respecto al género <i>Tagelied</i>	269
6.3. Determinación de la pertenencia al género de los textos analizados y establecimiento de conclusiones finales	276
7. BIBLIOGRAFÍA	281
ANEXO I: LIEDER DE DER MÖNCH VON SALZBURG	293
ANEXO II: FLORILEGIO DE TAGELIEDER	311
ANEXO III: ALBAS PROVENZALES Y FRANCESAS	383
ANEXO IV: CANTIGA DE AMIGO (CONTRA ALBA)	409